

Miele

Instalační plán

Odtahová sušička



PDR 908 ROP EL

Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a instalaci.
Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám na svém přístroji.

CS-CZ

12 776 860/00

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Německo

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)

Legenda:



připojení nutné



připojení volitelné nebo podle provedení
přístroje nutné

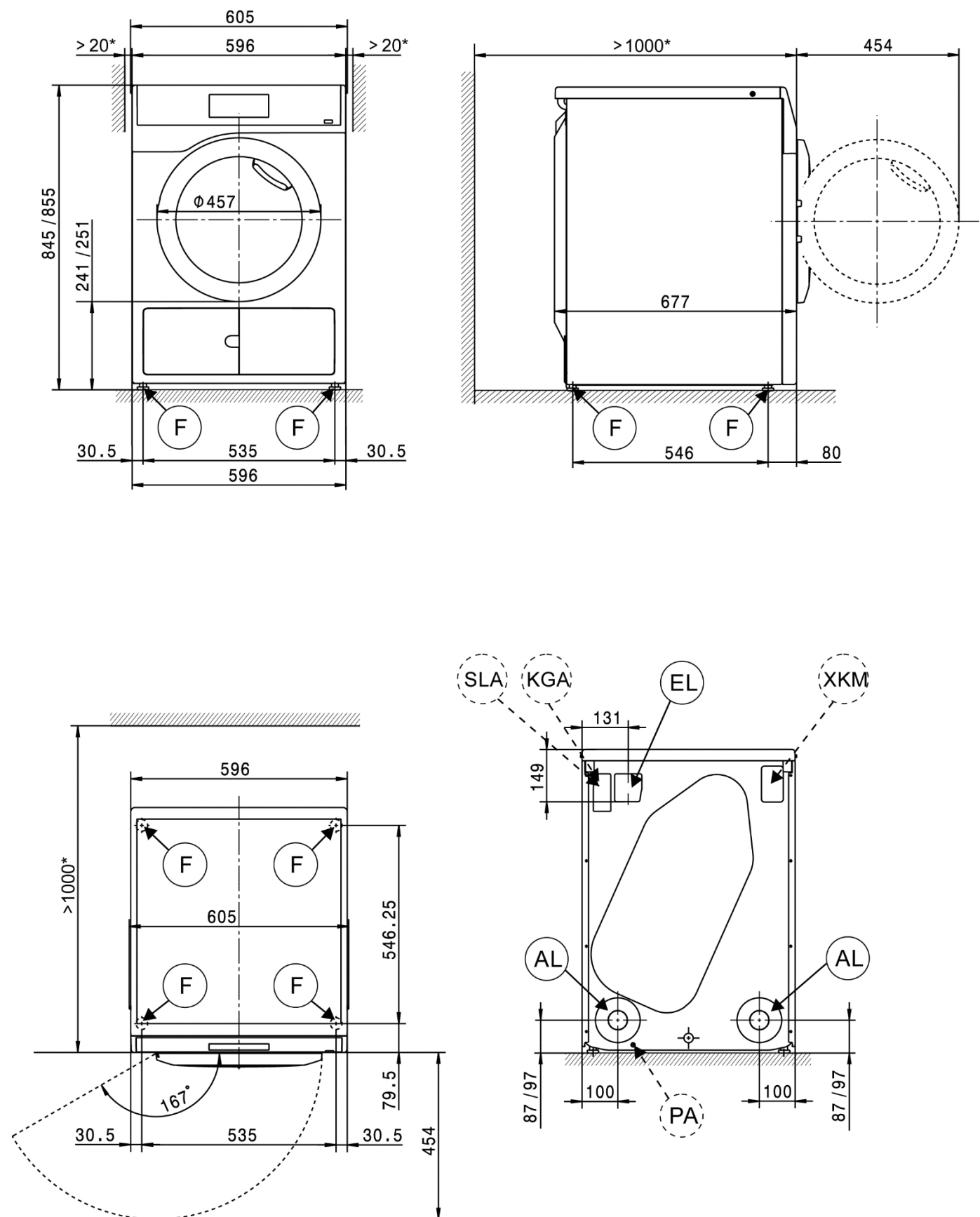
AL odtah
ASK vypouštěcí hadice kondenzátu
B upevnění přístroje
EL elektrický připoj
F nohy, nastavitelné
KG inkasní přístroj
KGA přípojka inkasního přístroje
KLA výstup chladicího vzduchu

KLZ přívod chladicího vzduchu
PA vyrovnaní potenciálů
SLA přípojka pro vypnutí při špičce
APCL SST podstavec, uzavřený
APCL OB podstavec, otevřený
APCL 001 spojovací díl pračky a sušičky
XKM komunikační modul
ZL přiváděný vzduch

Technické změny a omyl vyhrazeny.

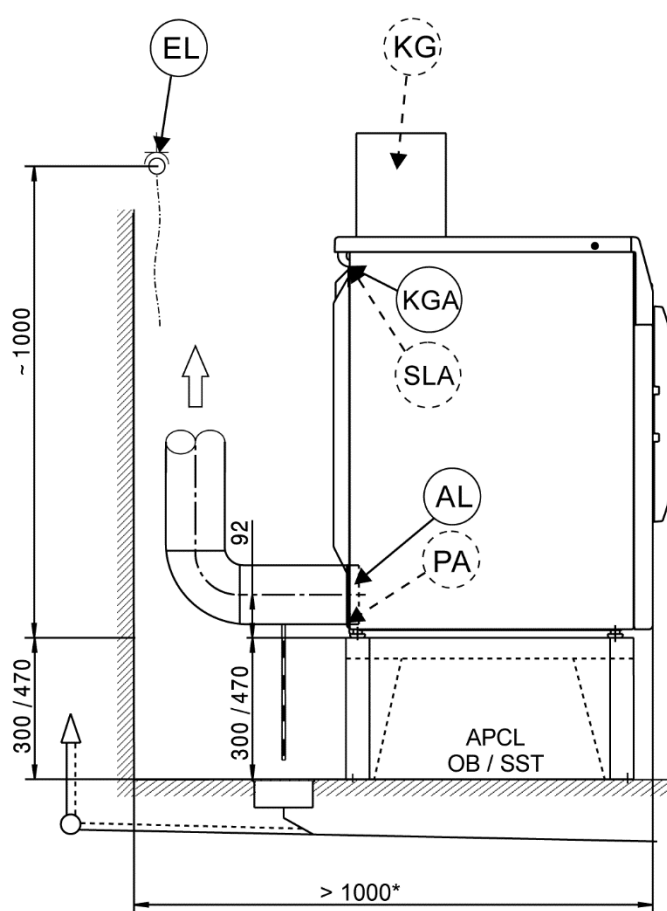
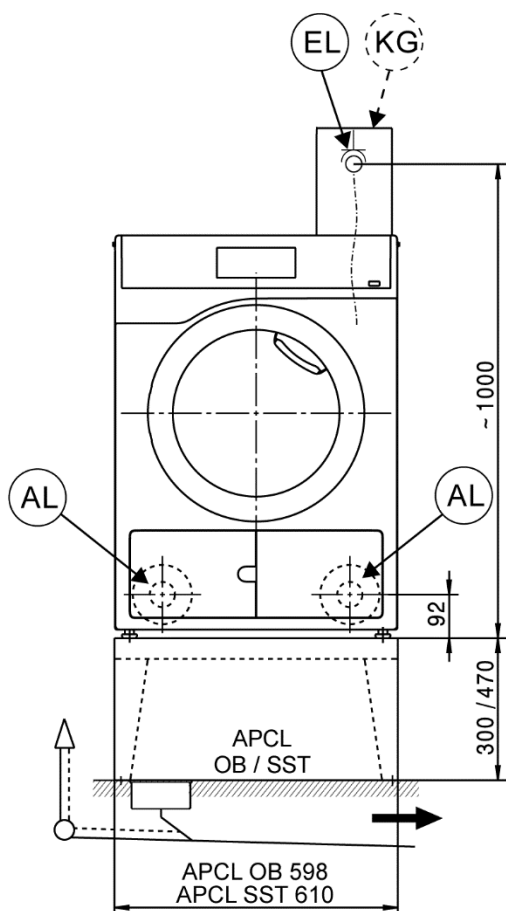
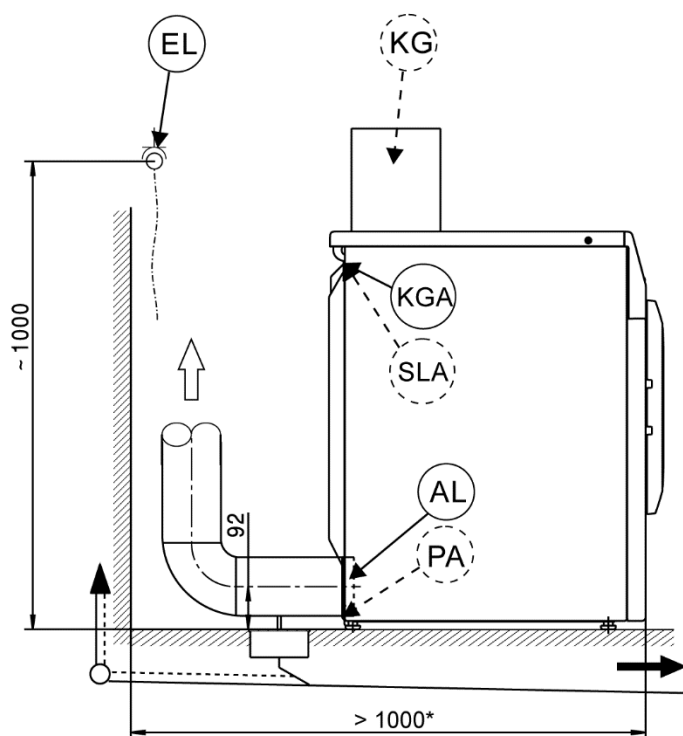
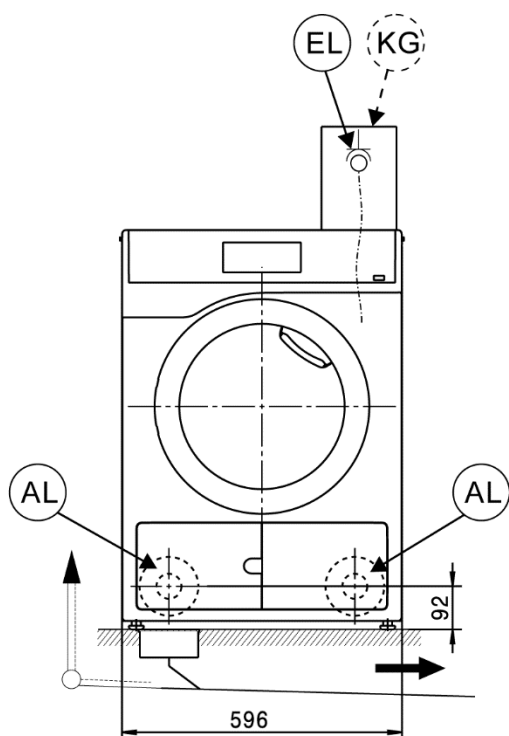
Rozměry přístroje

* Vzdálenosti od stěn jsou doporučení pro usnadnění servisních prací. Při omezených podmínkách pro umístění smí být přístroj posunut až ke stěně.



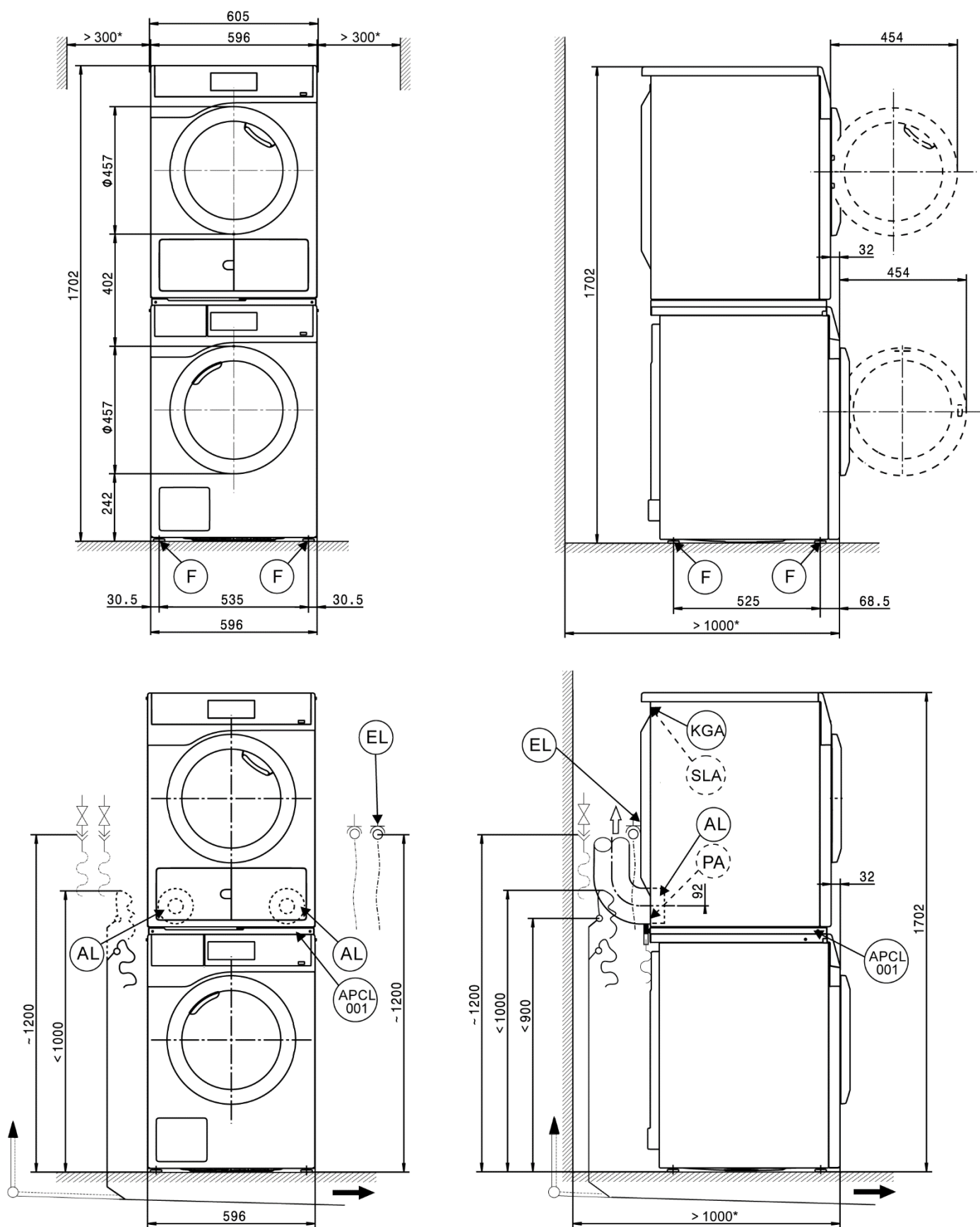
Instalace

* Vzdálenosti od stěn jsou doporučení pro usnadnění servisních prací. Při omezených podmínkách pro umístění smí být přístroj posunut až ke stěně.



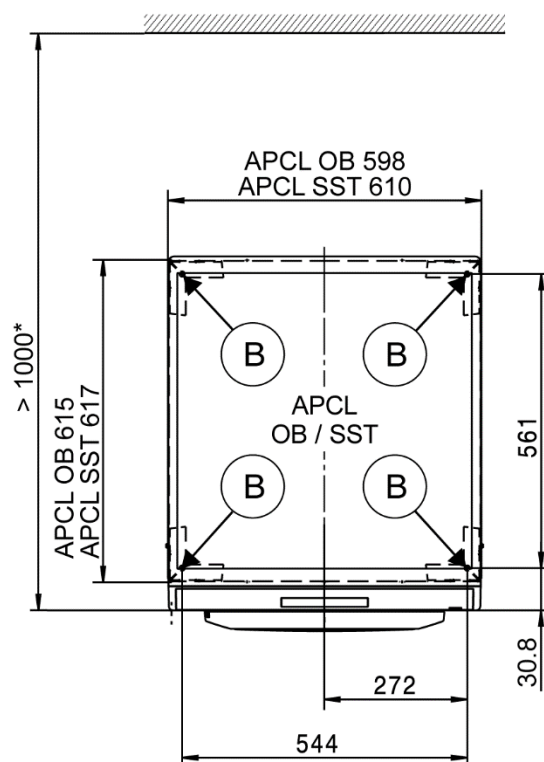
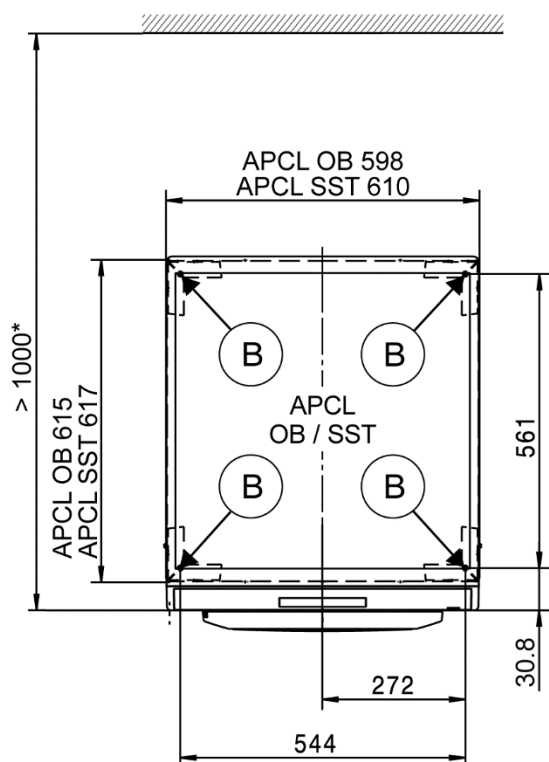
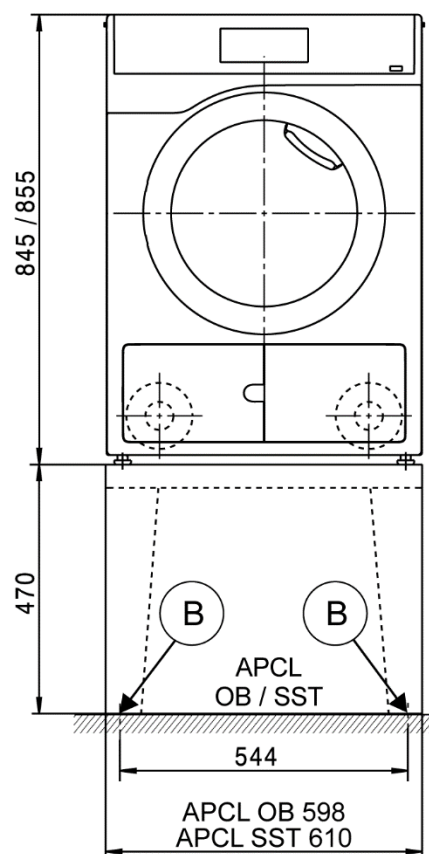
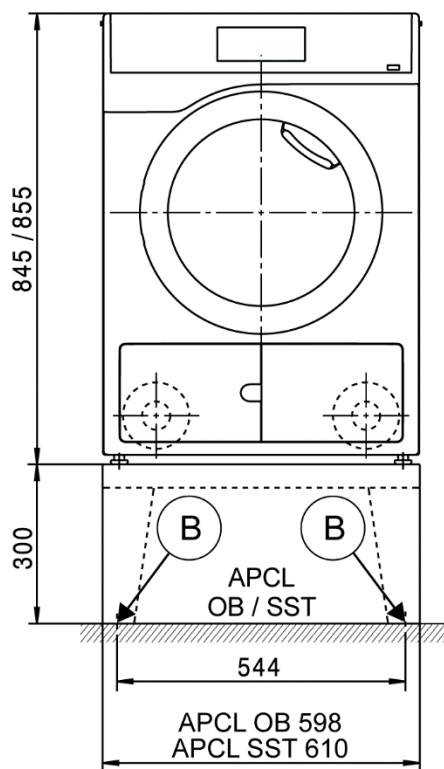
Věžové uspořádání pračky a sušičky

* Vzdálenosti od stěn jsou doporučení pro usnadnění servisních prací. Při omezených podmínkách pro umístění smí být přístroj posunut až ke stěně.



Umístění

* Vzdálenosti od stěn jsou doporučení pro usnadnění servisních prací. Při omezených podmínkách pro umístění smí být přístroj posunut až ke stěně.



Technické údaje

		PDR 908 ROP EL
Systém sušení		Odtah
Objem bubnu	l	130
Hmotnost náplně	kg	8,0
Plnicí otvor, průměr	mm	370

Elektrické připojení (EL)

Standardní napětí		3N AC 400 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	6,4
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 10
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm ²	5 x 1,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000

Alternativní napětí (servisní služba může změnit)		1N AC 230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	3,24
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	1 x 16
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm ²	3 x 1,5

Alternativní napětí (servisní služba může změnit)		3 AC 230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	6,4
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 16
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm ²	4 x 1,5

Speciální napětí MAR 400/440/480 (lodní doprava)		3 AC 400/440/480 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	4,5/5,4/6,4
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 10
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm ²	4 x 1,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000

Speciální napětí MAR 230 (lodní doprava)		3 AC 230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	6,4
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 16
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm ²	4 x 1,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000

Speciální napětí MAR 208–240 (lodní doprava)		2 AC 208–240 V
Frekvence	Hz	60
Celkový příkon	kW	3,2/4,3
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	2 x 30
Minimální průřez připojovacího kabelu		3 x AWG10
Připojovací kabel se zástrčkou		●
Délka připojovacího kabelu	mm	1830

Odlišně v následujících zemích:

Standardní napětí 13A (jen pro GB)		3N AC 400 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	5,47
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 13
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm ²	5 x 1,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000

● = sériově, O = volitelně, + = jen na vyžádání, - není k dispozici

Technické údaje

		PDR 908 ROP EL
Standardní napětí 13A (jen pro GB)		1N AC 220–230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	2,76–2,99
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	1 x 13
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm²	3 x 1,5
Připojovací kabel se zástrčkou		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000
Standardní napětí 25A (jen pro GB)		1N AC 220–230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	5,03–5,47
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	1 x 25
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm²	3 x 2,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000
Standardní napětí (jen pro N)		3 AC 230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	6,4
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 16
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm²	4 x 1,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000
Alternativní napětí (lze změnit)		1N AC 230 V
Celkový příkon	kW	3,24
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	1 x 16
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm²	3 x 1,5
Alternativní napětí (lze změnit)		3N AC 400 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	6,4
Jištění (vybavovací charakteristika typu B dle EN 60898)	A	3 x 10
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm²	5 x 1,5
Standardní napětí pro CDN a USA		2 AC 208–240V
Frekvence	Hz	60
Celkový příkon	kW	3,2/4,3
Jištění	A	2 x 30
Minimální průřez připojovacího kabelu		3 x AWG10
Připojovací kabel se zástrčkou		●
Délka připojovacího kabelu	mm	1830
Standardní napětí (jen pro AUS)		1N AC 230 V
Frekvence	Hz	50/60
Celkový příkon	kW	5,47
Jištění	A	1 x 25
Minimální průřez připojovacího kabelu	mm²	3 x 2,5
Připojovací kabel bez zástrčky		●
Délka připojovacího kabelu	mm	2000
Odtah (EL)		
Připojovací hrdlo (vnější průměr)	mm	100
Max. teplota odváděného vzduchu	°C	80
Elektrické připojení s 50 Hz / 60 Hz		
Max. přípustná ztráta tlaku	Pa	340
Max. průtok bez protitlaku (0 Pa) v odtahovém provozu	m³/h	285

● = sériově, ○ = volitelně, + = jen na vyžádání, - není k dispozici

Technické údaje

PDR 908 ROP EL		
Vyrovnaní potenciálů (PA)		
Připojení přístroje (s montážní sadou)		O
Rozhraní XCI-Box / XCI-AD		
		●
Vypnutí při špičce / řízení energie (SLA)		
Připojení přístroje (s XCI-Box)		O
Připojení inkasního přístroje (KGA)		
Připojení inkasních přístrojů (s XCI-Box / XCI-AD)		O
Komunikační modul (XKM)		
Komunikační modul APCL106		O
Umístění na nohách (F)		
Počet noh	Počet	4
Noha, výškově nastavitelná, se závitem	mm	± 5
Průměr nohy	mm	31,7
Upevnění (B)		
Upevnění na podlaze na podstavci Miele		
Umístění na podstavci Miele (upevňovací materiál je součástí dodávky)		O
Potřebné upevňovací body	Počet	4
Vrut dle DIN 571	mm	8 x 65
Hmoždinka (průměr x délka)	mm	12 x 60
Upevnění na podlaze na soklu (v místě instalace)		
Umístění přístroje na soklu v místě instalace (beton nebo zdívo)		O
Min. plocha pro umístění na soklu (š/h)	mm	600/650
Vrut dle DIN 571	mm	6 x 50
Hmoždinka (průměr x délka)	mm	8 x 40
Údaje přístroje		
Celkové rozměry přístroje (v/š/h)	mm	850/605/717
Rozměry pláště (v/š/h)	mm	850/596/677
Přepravní rozměry (v/š)		
Min. otvor pro přepravu (bez obalu)	mm	900/605
Instalační rozměry		
Boční vzdálenost přístroje	mm	20
Doporučená boční vzdálenost věže pračka-sušička	mm	300
Doporučená vzdálenost čelní stěny přístroje od zdi	mm	1000
Hmotnosti a zatížení		
Hmotnost přístroje (netto)	kg	51,5
Max. zatížení podlahy za provozu	N	670
Emise přístroje		
Hladina akustického tlaku na pracovišti (dle EN ISO 11204/11203)	dB(A)	<70
Odvod tepla do prostoru instalace	W	200

● = sériově, O = volitelně, + = jen na vyžádání, - není k dispozici

Pokyny k instalaci a plánování

Předpoklady instalace

Připojení sušičky smí být provedeno jen k elektrické instalaci provedené podle národních zákonů, nařízení a směrnic jakož i místních ustanovení a předpisů.

Kromě toho je navíc nutno dbát v místě instalace platných předpisů energetických zásobovacích podniků, bezpečnostních předpisů, specifikací pojistitelů a uznávaných pravidel techniky.

Všeobecné provozní podmínky

Teplota místnosti pro instalaci: +2 °C až +35 °C.

Elektrické připojení

Přístroj je podle provedení opatřen připojovacím kabelem bez zástrčky nebo se zástrčkou.

Přístroj smí být připojen jen k elektrické instalaci provedené podle VDE 0100 nebo národních a místních ustanovení. Připojení smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje typový štítek. Srovnajte údaje na typovém štítku s parametry elektrické sítě.

Sušičku je možné elektricky připojit buď pevně, nebo přes zásuvku podle IEC 60309-1. Zásadně se však doporučuje připojit přístroj přes vhodnou zásuvku, aby bylo např. při opravě nebo údržbě jednoduše možné provést zkoušku elektrické bezpečnosti.

Pokud se počítá s pevným připojením, musí být v místě instalace k dispozici vypínač odpojovací všechny póly. Za odpojovací zařízení se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů více než 3 mm. Patří k nim např. jističe vedení, pojistky a stykače (IEC/EN 60947).

Zástrčné spojení nebo odpojovací zařízení musí být stále přístupné. Jestliže je sušička odpojena od sítě, musí být odpojovací zařízení uzamykatelné nebo musí být místo odpojení stále pod kontrolou.

Novou instalaci připoje, změny zařízení nebo kontrolu ochranného vodiče včetně stanovení správného jištění smí provést vždy jen elektrikář mistr s koncesí nebo uznávaný kvalifikovaný elektrikář, neboť tyto osoby znají příslušné předpisy VDE a zvláštní požadavky elektrického rozvodného podniku.

Má-li být sušička přepnuta na jiný druh napětí, je nutno dbát návodu k přepnutí ve schématu zapojení. Přepnutí smí provést jen pověřený specializovaný obchod nebo servisní služba Miele. Navíc musí být upraveno nastavení topného výkonu.

Zařízení, která sušičku automaticky vypnou (např. časové spínače) se nesmí instalovat.

Průřez kabelu uvedený v technických údajích se vztahuje jen k potřebnému připojovacímu kabelu. Pro výpočet dalších rozměrů odkazujeme na příslušná národní a lokální ustanovení.

Připojení odtahu

Vlhký a teplý odváděný vzduch je nutno vést nejkratší cestou ven nebo do větracího systému, který je pro to vhodný.

Vlhký odváděný vzduch může podle instalace potrubí více nebo méně silně kondenzovat na stěnách trubek. Z tohoto důvodu se doporučuje instalovat potrubí se spádem k výstupnímu otvoru.

Při vzestupných potrubích je nutno umístit v nejnižším místě zařízení pro vypouštění vody, buď misky na zachycení vody, nebo na příslušném místě namontovanou podlahovou výpust.

Kondenzát nesmí téci zpět do přístrojů.

Odvádění vzduchu přímo skrz vnější zeď je možné. Nesmí tím však vzniknout žádná nebezpečí a neúnosné obtěžování pro další okolí.

Konec odtahového potrubí vedeného do volného prostoru je nutno chránit proti povětrnostním vlivům např. deflektorem nebo kolenem směřujícím dolů pod úhlem 90°.

Průřez odtahového potrubí se nesmí zužovat příp. zmenšit vestavbami. Do odtahového potrubí se nesmí vestavět síťka a žaluzie.

Odváděný vzduch hromadící se v potrubí může vést ke snížení výkonu přístrojů nebo jejich bezpečnostnímu vypnutí.

Při překročení přípustné tlakové ztráty v odtahovém systému v místě instalace nelze zaručit bezporuchovou funkci sušičky.

Při připojení více sušiček ke sběrnému potrubí se musí odpovídajícím způsobem zvětšit průřez.

Dále je v tomto případě pro každou sušičku nutná pojistka proti zpětnému proudění (např. zpětná klapka), aby se zabránilo vzájemnému ovlivňování sušiček přes dráhu odtahu. K tomu je nutné příslušenství v místě instalace.

Při odvádění vzduchu více sušiček v jednom potrubí musí být pro každý jednotlivý přístroj nainstalována pojistka proti zpětnému proudění.

U složitých potrubí s mnoha koleny, přídavnými vestavnými díly nebo při připojení více různých přístrojů ke sběrnému potrubí se doporučuje, aby instalatér nebo odborný plánovač potrubí podrobně vypočítal.

Přívádění vzduch

Vzduch se k sušičce přivádí přímo z prostoru instalace.

Za provozu je nutno zajistit dostatečné větrání prostoru instalace. Podle provedení přístroje je třeba přivádět do místnosti objem vzduchu odpovídající odtahu, aby nemohl vzniknout podtlak.

Větrací otvory musí být neuzavíratelné nebo musí být zajištěno jinak, aby při provozu sušičky bylo do prostoru instalace přivedeno dostatečné množství vzduchu.

Vyrovnaní potenciálů

Podle místních a národních instalačních předpisů musí být případně provedeno vyrovnaní potenciálů spojem s dobrým kontaktem.

Připojovací materiál pro potřebné vyrovnaní potenciálů lze objednat jako montážní sadu přes servisní službu Miele nebo je nutné zajistit ho v místě instalace.

Vypnutí při špičce / řízení energie

Sušičku lze pomocí montážní sady na přání připojit k řízení vypnutí při špičce nebo řízení energie.

Při aktivaci funkce vypnutí ve špičce se vypne topení. Na displeji se pak objeví odpovídající hlášení.

Inkasní přístroj

Sušičku je možno montážní sadou na přání (XCI-Box / XCI-AD) vybavit inkasním systémem jako příslušenstvím k dokoupení.

Potřebné naprogramování je možno provést během prvního uvádění do provozu. Po skončení prvního uvedení do provozu může změny provádět jen specializovaný obchod Miele nebo servisní služba Miele.

Rozhraní

Sušičku lze dovybavit komunikačním modulem APCL106.

Tento modul lze používat jako rozhraní WLAN nebo LAN.

Rozhraní LAN, které je v modulu, odpovídá SELV (malé napětí) dle EN60950. Připojené přístroje musí rovněž odpovídat SELV. Připojení k LAN se provádí zástrčkou RJ45 dle EIA/TIA 568B.

Umístění a upevnění

Přístroj musí být umístěn na úplně rovné, vodorovné a pevné ploše, která odolá udávaným zatížením.

Přístroj zatěžuje instalační plochu podlahy bodově v oblasti noh.

Sušičku je třeba vodorovně vyrovnat v podélném i příčném směru pomocí nastavitelných noh.

Umístění na soklu

Sušička může být umístěna na podstavci (v otevřeném nebo uzavřeném konstrukčním provedení) jakožto příslušenství Miele k dokoupení nebo na betonovém soklu v místě instalace.

Jakost betonu a jeho pevnost je třeba stanovit podle zatížení přístrojem. Je nutno dbát na dostatečnou přilnavost betonového soklu na podkladu v místě instalace.

Věžové uspořádání pračky a sušičky

Sušičku lze nainstalovat ve věžovém uspořádání s pračkou Miele. K tomu je nutná spojovací sada jako příslušenství k dokoupení.

Montáž spojovací sady musí provést odborník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.

Umístění pračky a sušičky ve věžovém uspořádání na sokl Miele není dovoleno.

Zajistěte pračku upevňovacím úhelníkem dodaným s pračkou.

Věžové uspořádání 2 sušiček

2 sušičky Miele lze uspořádat do sloupu. K tomu je nutná spojovací sada jako příslušenství k dokoupení.

Montáž spojovací sady musí provést odborník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.

Umístění sušiček ve věžovém uspořádání na sokl Miele není dovoleno.

Abyste zabránili klouzání nebo převrácení, musíte spodní sušičku zajistit 2 příchytkami (příslušenství k dokoupení). Zajistěte 2 nohy sušičky diagonálně vpředu a vzadu nebo jen vzadu.

Ve věžovém uspořádání lze v předepsaných kombinacích instalovat jen modely „Malých obrů“ uvedené v tabulce. Jiné kombinace nejsou přípustné.

Věžové uspořádání 2 sušiček		
Model spodní sušičky	Model horní sušičky	Spojovací sada
PDR3xx/5xx/9xx HP P	PDR3xx/5xx/9xx HP P	APCL001
PDR3xx/5xx/9xx HP P	PDR3xx/5xx/9xx ROP EL	APCL001
PDR3xx/5xx/9xx ROP EL	PDR3xx/5xx/9xx HP P	APCL001